

Firma / Aktivitäten	Total CHF Plan	Total CHF Ist per 1.12.2012	Vor- / Eigenleistungen	2010		2011		2012		2013		2014		Bemerkungen
				Plan	Ist	Plan	Ist	Plan	Ist	Plan	Ist	Plan	Ist	
Total EHB	144'340	135'200		21'140	22'400	61'600	57'160	61'600	55'640					
EHB (Projektleitung)	62'240	48'480		7'040	8'640	12'400	17'280	12'400	22'560	15'200	0	15'200	0	
Koordination				10 h	15	30 h	50	30 h	60	30 h		30 h		Stundenlohn: 140 CHF
Begleitung						10 h	15	10 h	15	10 h		10 h		
Bildungsveranstaltungen				8 h	16	10 h	12	10 h	12					
Sitzungen				8 h	10	30 h	30	30 h	35	30 h		30 h		
Organisation									15	10 h		10 h		
Redaktion				20 h	15		10		12	20 h		20 h		
Reisespesen				600	800	1'200	900	1'200	1'700	1'200		1'200		
EHB (Expertin Mehrsprachigkeit)	99'600	41'040		7'200	5'460	23'100	20'040	23'100	15'540	23'100	0	23'100	0	
Planung / Dokumentation				30 h	20	60 h	55	40 h	30	60 h		60 h		Stundenlohn: 120 CHF
Begleitung				10 h	10	60 h	55	80 h	50	60 h		60 h		
Bildungsveranstaltungen				8 h	8	30 h	32	30 h	32	30 h		30 h		
Sitzungen				7 h	5	30 h	15	30 h	10	30 h		30 h		
Reisespesen				600	300	1'500	1200	1'500	900	1'500		1'500		
EHB (Experte Didaktik)	97'800	45'680		5'400	8'300	23'100	19'840	23'100	17'540	23'100	0	23'100	0	
Planung / Dokumentation				15 h	20	40 h	45	40 h	30	40 h		40 h		Stundenlohn: 120 CHF
Koordination / Begleitung				10 h	15	80 h	60	80 h	60	80 h		80 h		
Bildungsveranstaltungen				8 h	20	30 h	32	30 h	32	30 h		30 h		
Sitzungen				7 h	10	30 h	20	30 h	15	30 h		30 h		
Reisespesen				600	500	1'500	1000	1'500	1'100	1'500		1'500		
EHB (Aministration)	13'500	22'400		1'500	0	3'000	0	3'000	0	3'000		3'000		
Total Kanton Thurgau	135'000	44'600		19'800	13'000	35'300	16'400	32'300	15'200	25'300	0	22'300	0	
Mentoring, Ausweitung von best. Berufsauftrag				800	1'000	1'800	1'000	1'800	1'300	1'800		1'800		Speziell für neue Lehrpersonen
Aufbau einer berufsfeldbezogenen Mediothek				1'000	0	1'500	0	1'500	500	1'000				Inkl. Bewirtschaftung und Vermittlung
Kostengutsprache für Übersetzung von Lehrmitteln und Lehrübungen				1'000	0	3'000	5'400	2'000	4'000	1'000				
Aufbau Lernumgebungen mehrsprachig					0	4'500	0	4'500	500	1'000				EDV-Programme mit Sprachwahlmodus
Unterstützung der Lehrkräfte bei der gemeinsamen, koordinierten Fertigstellung des Schullehrplans MIB				4'000	10'000	9'000	10'000	9'000	7'300	9'000		9'000		4 bezahlte Kurstage pro Jahr für 10-12 Lehrkräfte
ABU-Unterricht für französisch- oder italienisch-sprechende Lernende in Kleingruppen oder nach Wunsch mit interkant. Zuteilung				3'000	0	3'000	0	3'000	0	3'000		3'000		Ca. 1-2 Lernende/Jahr
Mehrsprachige Beschriftung und Gestaltung von Anschauungsmaterial und von Modellen					0	2'000	0	1'000	600					Unterrichtsprojekt
Mehrsprachigkeit in Schuldokumenten sicherstellen (Schul-, Hausordnung, Zeugnisse, usw.)				2'000	2'000	2'000	0	1'000	1'000					Inkl. elektr. Schulverwaltung
„Mehrsprachigkeit“ der Lehrkräfte bei Anstellungen analog den Fachkompetenzen einstufen				8'000	0	8'500	0	8'500	0	8'500		8'500		Nachführen der kant. Verordnungen
Total IGMIB	117'800	47'479		10'600	5'985	33'800	25'736	33'800	15'759	25'800	0	13'800	0	
Gegenseitiger Austausch von Lernenden verschiedener Sprachregionen (f / d)				1'000		4'000	1'521	4'000	1'200	4'000		4'000		
Sprachausbildung für Leitende von überbetrieblichen Kursen						5'000		5'000		5'000		5'000		
Übersetzungskosten				4'000		15'000	2'767	15'000	2'830	8'000				
LexicTerm (Datenbank)				2'000	5985	5'000		5'000		4'000				
Sitzungen / Infoanlässe / Projektoffice				3'600		4'800	21'448	4'800	11'728	4'800		4'800		Leitung Steuergruppe & Projektoffice für Gesamtprojekt
EHB (Pädagogisch-didaktische Begleitung)	58'900	0	58'900											
Planung / Dokumentation					70 h									Stundenlohn: 140 CHF
Koordination / Begleitung					110 h									
Bildungsveranstaltungen					180 h									
Sitzungen					50 h									
Reisespesen					1'500									
Kanton Thurgau	39'000	0	39'000											
Mentoring, Ausweitung von best. Berufsauftrag				2'500										Speziell für neue Lehrpersonen
Kostengutsprache für Übersetzung von Lehrmitteln und Lehrübungen				3'000										
Unterstützung der Lehrkräfte bei der gemeinsamen, koordinierten Fertigstellung des Schullehrplans MIB				24'000										4 bezahlte Kurstage pro Jahr für 10-12 Lehrkräfte
Mehrsprachige Beschriftung und Gestaltung von Anschauungsmaterial und von Modellen				500										Unterrichtsprojekt
Mehrsprachigkeit in Schuldokumenten sicherstellen (Schul-, Hausordnung, Zeugnisse, usw.)				9'000										Inkl. elektr. Schulverwaltung
IGMIB	15'480	0	15'480											
Planung / Dokumentation					52 h									Stundenlohn: 120 CHF
Koordination / Begleitung					35 h									
Sitzungen / Administration					42 h									
Weitere Projektkosten	30'000	0		3'500		5'500		6'000		2'500		2'500		
Technische Unterstützung	10'000			1'000		3'000		4'000		1'000		1'000		Plattform abhängig
Externe Fachpersonen	10'000			2'500		2'500		2'000		1'500		1'500		Sprachdidaktik
Diverse Kosten	10'000													
Gesamttotal	669'320	227'279	113'380	51'540	41'385	130'700	99'296	133'700	86'598	118'000	0	103'000	0	